



Dansk udgave

Meddelelser og oplysninger

58. årgang

6. november 2015

Indhold

II Meddelelser

MEDDELELSER FRA DEN EUROPÆISKE UNIONS INSTITUTIONER, ORGANER, KONTORER OG AGENTURER

Europa-Kommissionen

2015/C 369/01	Godkendt statsstøtte inden for rammerne af bestemmelserne i artikel 107 og 108 i traktaten om den Europæiske Unions funktionsmåde — Tilfælde, mod hvilke Kommissionen ikke gør indsigelse ⁽¹⁾ . . .	1
2015/C 369/02	Godkendt statsstøtte inden for rammerne af bestemmelserne i artikel 107 og 108 i traktaten om den Europæiske Unions funktionsmåde — Tilfælde, mod hvilke Kommissionen ikke gør indsigelse ⁽²⁾ . . .	11

⁽¹⁾ EØS-relevant tekst

⁽²⁾ EØS-relevant tekst, undtagen når det gælder produkter som er omfattet af traktatens bilag I

II

(Meddelelser)

MEDDELELSER FRA DEN EUROPÆISKE UNIONS INSTITUTIONER, ORGANER,
KONTORER OG AGENTURER

EUROPA-KOMMISSIONEN

**Godkendt statsstøtte inden for rammerne af bestemmelserne i artikel 107 og 108 i traktaten om den
Europæiske Unions funktionsmåde****Tilfælde, mod hvilke Kommissionen ikke gør indsigelse**

(EØS-relevant tekst)

(2015/C 369/01)

Godkendelsesdato	07.07.2015	
Støtte nr.	SA.36574 (2015/NN)	
Medlemsstat	Frankrig	
Region	—	—
Titel (og/eller modtagerens navn)	Aide présumée en faveur d'Altrad	
Retsgrundlag	—	
Foranstaltningstype	Individuel støtte	Altrad
Formål	—	
Støtteform	—	
Rammebeløb	—	
Støtteintensitet	Foranstaltning, der ikke udgør støtte	
Varighed	—	
Økonomisk sektor	Fremstilling af metalkonstruktioner	
Navn og adresse på den myndighed, der yder støtten	Fonds stratégique d'investissement (FSI) 56 rue de Lille 75356 Paris France	

Andre oplysninger	—
-------------------	---

Den autentiske udgave af denne beslutning (renset for fortrolige oplysninger) findes på:

<http://ec.europa.eu/competition/elojade/isef/index.cfm>

Godkendelsesdato	06.01.2015	
Støtte nr.	SA.39009 (2014/N)	
Medlemsstat	Slovakiet	
Region	Nitrianský kraj	Artikel 107, stk. 3, litra a)
Titel (og/eller modtagerens navn)	Poskytnutie investičnej štátnej pomoci v prospech podniku Duslo, a.s.	
Retsgrundlag	— zákon č. 561/2007 Z. z. o investičnej pomoci a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov — zákon č. 595/2003 Z. z. o dani z príjmov v znení neskorších predpisov — nariadenie vlády Slovenskej republiky č. 481/2011 Z. z., ktorým sa ustanovuje maximálna intenzita investičnej pomoci a výška investičnej pomoci podľa formy investičnej pomoci a miery nezamestnanosti v okresoch podľa jednotlivých regiónov Slovenskej republiky v znení neskorších predpisov — zákon č. 231/1999 Z. z. o štátnej pomoci v znení neskorších predpisov — zákon č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov	
Foranstaltningstype	Individuel støtte	Duslo, a.s.
Formål	Regionaludvikling	
Støtteform	Minskelse af skatteprocenten	
Rammebeløb	Samlet budget: EUR 51,9656 (mio.)	
Støtteintensitet	16,76 %	
Varighed	26.06.2014 — 31.03.2027	
Økonomisk sektor	Fremstilling af gødningsstoffer og nitrogenprodukter	
Navn og adresse på den myndighed, der yder støtten	Ministerstvo Finančí Slovenskej Republiky Štefanovičova 5, 817 82, Bratislava, Slovenská Republika	
Andre oplysninger	—	

Den autentiske udgave af denne beslutning (renset for fortrolige oplysninger) findes på:

<http://ec.europa.eu/competition/elojade/isef/index.cfm>

Godkendelsesdato	14.09.2015
------------------	------------

Støtte nr.	SA.39869 (2014/N)	
Medlemsstat	Bulgarien	
Region	—	Artikel 107, stk. 3, litra a)
Titel (og/eller modtagerens navn)	Данъчна преференция по реда на чл. 184 от Закона за корпоративното подоходно облагане за преотстъпване до 100 на сто на дължимия корпоративен данък на данъчно задължени лица за данъчната им печалба от извършваната производствена дейност, включително производство на ишлеме.	
Retsgrundlag	Закон за корпоративното подоходно облагане (ЗКПО).	
Foranstaltningstype	Støtteordning	—
Formål	Regionaludvikling	
Støtteform	Skattefradrag	
Rammebeløb	Samlet budget: BGN 210 (mio.) Årligt budget: BGN 30 (mio.)	
Støtteintensitet	50 %	
Varighed	31.03.2015 — 31.12.2020	
Økonomisk sektor	Alle støtteberettigede erhvervssektorer	
Navn og adresse på den myndighed, der yder støtten	Министерство на финансите чрез Национална агенция за приходите Република България, гр. София, ул. »Г.С.Раковски« № 102	
Andre oplysninger	—	

Den autentiske udgave af denne beslutning (renset for fortrolige oplysninger) findes på:

<http://ec.europa.eu/competition/elojade/isef/index.cfm>

Godkendelsesdato	11.08.2015	
Støtte nr.	SA.41100 (2015/N)	
Medlemsstat	Østrig	
Region	—	Blandede
Titel (og/eller modtagerens navn)	Innovationsförderprogramm Kombinerter Güterverkehr	
Retsgrundlag	— Allgemeine Rahmenrichtlinien für die Gewährung von Förderungen aus Bundesmitteln — die 51. Verordnung des Bundesministers für Finanzen, Jahrgang 2004	

Foranstaltningstype	Støtteordning	—
Formål	—	
Støtteform	—	
Rammebeløb	Samlet budget: EUR 18 (mio.) Årligt budget: EUR 3 (mio.)	
Støtteintensitet	50 %	
Varighed	indtil 31.12.2020	
Økonomisk sektor	TRANSPORT OG GODSHÅNDTERING	
Navn og adresse på den myndighed, der yder støtten	—	
Andre oplysninger	—	

Den autentiske udgave af denne beslutning (renset for fortrolige oplysninger) findes på:

<http://ec.europa.eu/competition/elojade/isef/index.cfm>

Godkendelsesdato	09.07.2015	
Støtte nr.	SA.41472 (2015/N)	
Medlemsstat	Belgien	
Region	BELGIQUE-BELGIE	—
Titel (og/eller modtagerens navn)	1. Aide au transport ferroviaire combiné d'unités de transport intermodal 2. Aide au trafic diffus	
Retsgrundlag	Transport combiné — la loi-programme du 22 décembre 2008 — l'arrêté royal du 15 juillet 2009 relatif à la promotion du transport combiné ferroviaire d'unités de transport intermodal pour la période 2009-2012 — la loi du 27 décembre 2012 portant des dispositions diverses urgentes — Avant-projet de loi portant prolongement des mesures de soutien au transport combiné et au transport diffus pour la période 2015-2016; ce texte doit encore être traité au parlement fédéral avant d'être signé par le Roi, et publié dans le moniteur belge. Trafic diffus — la loi du 27 décembre 2012 portant des dispositions diverses urgentes — Avant-projet de loi portant prolongement des mesures de soutien au transport combiné et au transport diffus pour la période 2015-2016; ce texte doit encore être traité au parlement fédéral avant d'être signé par le Roi, et publié dans le moniteur belge.	

Foranstaltningstype	Støtteordning	—
Formål	Miljøbeskyttelse	
Støtteform	Direkte støtte	
Rammebeløb	Samlet budget: EUR 30 (mio.) Årligt budget: EUR 30 (mio.)	
Støtteintensitet	12,67 %	
Varighed	01.01.2015 — 31.12.2016	
Økonomisk sektor	Godstransport med tog	
Navn og adresse på den myndighed, der yder støtten	Service Public Fédéral Mobilité et Transports Rue du Progrès 56 1210 Bruxelles	
Andre oplysninger	—	

Den autentiske udgave af denne beslutning (renset for fortrolige oplysninger) findes på:

<http://ec.europa.eu/competition/elojade/isef/index.cfm>

Godkendelsesdato	02.07.2015	
Støtte nr.	SA.41924 (2015/N)	
Medlemsstat	Italien	
Region	—	—
Titel (og/eller modtagerens navn)	Resolution of Banca Romagna	
Retsgrundlag	—	
Foranstaltningstype	Ad hoc-støtte	Banca Romagna Cooperativa
Formål	Løsning af et alvorligt problem i økonomien	
Støtteform	Andet — Garantifonden vil dække finansieringsunderskuddet ved salg af aktiver i likvidationsboet. Dette underskud skyldes, at likvidationsboet omfatter 1/ dårlige lån med en regnskabsført værdi på 156,9 mio. EUR, 2/udskudte skatteaktiver for en værdi på 59,1–66 mio. EUR, 3/en aktuelt negativ egenkapital på 21–26 mio. EUR og 4/diverse transaktionsomkostninger på 11,9 mio. EUR	

Rammebeløb	Samlet budget: EUR 260,8 (mio.)
Støtteintensitet	—
Varighed	Fra og med den 10.07.2015
Økonomisk sektor	PENGEINSTITUT- OG FINANSVIRKSOMHED; FORSIKRING
Navn og adresse på den myndighed, der yder støtten	FGDCC — Fondo di Garanzia dei Depositanti del Credito Cooperativo Via Lucrezia Romana, 41/47 Roma, Italy
Andre oplysninger	—

Den autentiske udgave af denne beslutning (renset for fortrolige oplysninger) findes på:

<http://ec.europa.eu/competition/elojade/isef/index.cfm>

Godkendelsesdato	22.07.2015	
Støtte nr.	SA.42404 (2015/N)	
Medlemsstat	Portugal	
Region	—	—
Titel (og/eller modtagerens navn)	Twelfth Prolongation of the Portuguese Guarantee Scheme	
Retsgrundlag	Law 60-A/2008 of 20 October 2008 and its implementing provisions, Portaria n° 1219-A/2008 of 23 October 2008, Portaria n° 946/2010 of 22 September 2010 and Portaria n° 80/2012 of 27 March 2012, law n° 82-B/2014 of 31 December 2015.	
Foranstaltningstype	Støtteordning	—
Formål	Løsning af et alvorligt problem i økonomien	
Støtteform	Garanti	
Rammebeløb	Samlet budget: EUR 24 670 (mio.)	
Støtteintensitet	—	
Varighed	indtil 31.12.2015	
Økonomisk sektor	Pengeinstitut- og finansieringsvirksomhed undtagen forsikring og pensionsforsikring	
Navn og adresse på den myndighed, der yder støtten	Ministério das Finanças Av. Infante D. Henrique, n° 1, 1149-009 Lisboa	

Andre oplysninger	—
-------------------	---

Den autentiske udgave af denne beslutning (renset for fortrolige oplysninger) findes på:

<http://ec.europa.eu/competition/elojade/isef/index.cfm>

Godkendelsesdato	29.09.2015	
Støtte nr.	SA.42419 (2015/N)	
Medlemsstat	Frankrig	
Region	—	—
Titel (og/eller modtagerens navn)	Crédit d'impôt cinéma et audiovisuel — modifications	
Retsgrundlag	Articles 220 sexies et 220-F du Code général des impôts (CGI); Articles 46 quater-0 YL à 46 quater-0 YR de l'Annexe III du CGI; Décret n° 2014-794 du 9 juillet 2014 relatif à la partie réglementaire du code du cinéma et de l'image animée, articles D. 331-1 à D. 331-18	
Foranstaltningstype	Støtteordning	—
Formål	Kultur	
Støtteform	Anden skattefordel	
Rammebeløb	Årligt budget: EUR 219,9 (mio.)	
Støtteintensitet	24 %	
Varighed	01.01.2016 — 31.12.2017	
Økonomisk sektor	Produktion af film; video- og tv-programmer	
Navn og adresse på den myndighed, der yder støtten	Centre national du cinéma et de l'image animée 12, rue de Lübeck 75784 Paris Cedex 16 FRANCE	
Andre oplysninger	—	

Den autentiske udgave af denne beslutning (renset for fortrolige oplysninger) findes på:

<http://ec.europa.eu/competition/elojade/isef/index.cfm>

Godkendelsesdato	31.08.2015
Støtte nr.	SA.42424 (2015/N)

Medlemsstat	Danmark	
Region	—	—
Titel (og/eller modtagerens navn)	Statstilskud til elintensive virksomheder (State Aid for Electricity-Intensive Companies)	
Retsgrundlag	Lov om statstilskud til elintensive virksomheder (Lov nr. 574 af 4. maj 2015) In English, Act on State Aid for Electricity-Intensive Companies (Act number 574 of 4 May 2015)	
Foranstaltningstype	Støtteordning	—
Formål	Miljøbeskyttelse	
Støtteform	Andet — Direct grant	
Rammebeløb	Samlet budget: DKK 1 110 (mio.) Årligt budget: DKK 185 (mio.)	
Støtteintensitet	85 %	
Varighed	indtil 31.12.2020	
Økonomisk sektor	Alle støtteberettigede erhvervssektorer	
Navn og adresse på den myndighed, der yder støtten	Energinet.dk Tonne Kjærvej 65, 7000 Fredericia	
Andre oplysninger	—	

Den autentiske udgave af denne beslutning (renset for fortrolige oplysninger) findes på:

<http://ec.europa.eu/competition/elojade/isef/index.cfm>

Godkendelsesdato	29.09.2015	
Støtte nr.	SA.42428 (2015/N)	
Medlemsstat	Frankrig	
Region	—	—
Titel (og/eller modtagerens navn)	Crédit d'impôt pour les dépenses de production en France d'œuvres cinématographiques ou audiovisuelles étrangères — modifications	
Retsgrundlag	Articles 220 quaterdecies et 220 Z bis du Code général des impôts (CGI); Articles 46 quater-0ZY bis à 46 quater-0ZY septies de l'Annexe III du CGI; Décret n° 2014-794 du 9 juillet 2014 relatif à la partie réglementaire du code du cinéma et de l'image animée, articles D. 331-1 à D. 331-64	

Foranstaltningstype	Støtteordning	—
Formål	Kultur	
Støtteform	Anden skattefordel	
Rammebeløb	Årligt budget: EUR 138 (mio.)	
Støtteintensitet	24 %	
Varighed	01.01.2016 — 31.12.2017	
Økonomisk sektor	Produktion af film; video- og tv-programmer	
Navn og adresse på den myndighed, der yder støtten	Centre national du cinéma et de l'image animée 12, rue de Lübeck 75016 Paris FRANCE	
Andre oplysninger	—	

Den autentiske udgave af denne beslutning (renset for fortrolige oplysninger) findes på:

<http://ec.europa.eu/competition/elojade/isef/index.cfm>

Godkendelsesdato	05.10.2015	
Støtte nr.	SA.42596 (2015/N)	
Medlemsstat	Det Forenede Kongerige	
Region	—	—
Titel (og/eller modtagerens navn)	Amendment to the Government Support to the Flood Reinsurance Scheme	
Retsgrundlag	Water Act 2014, Part 4 (sections 64-69) The Flood Reinsurance (Scheme Funding and Administration) Regulations 2015 (draft)	
Foranstaltningstype	Støtteordning	—
Formål	Naturkatastrofer eller ekstraordinære begivenheder, Ugunstige vejrforhold, Forsikringspræmier	
Støtteform	Andet — Adgang til en afgiftsfinansieret genforsikringsordning	
Rammebeløb	Årligt budget: GBP 180 (mio.)	
Støtteintensitet	—	

Varighed	01.04.2016 — 31.03.2021
Økonomisk sektor	Anden forsikring, Genforsikring
Navn og adresse på den myndighed, der yder støtten	The Department for Environment, Food and Rural Affairs Nobel House, 17 Smith Square, London, SW1P 3JR
Andre oplysninger	—

Den autentiske udgave af denne beslutning (renset for fortrolige oplysninger) findes på:

<http://ec.europa.eu/competition/elojade/isef/index.cfm>

Godkendt statsstøtte inden for rammerne af bestemmelserne i artikel 107 og 108 i traktaten om den Europæiske Unions funktionsmåde

Tilfælde, mod hvilke Kommissionen ikke gør indsigelse

(EØS-relevant tekst, undtagen når det gælder produkter som er omfattet af traktatens bilag I)

(2015/C 369/02)

Godkendelsesdato	22.07.2015	
Støtte nr.	SA.41466 (2015/N)	
Medlemsstat	Italien	
Region	BOLZANO-BOZEN	Områder, der ikke er støtteberettigede
Titel (og/eller modtagerens navn)	Aiuti per il pagamento di premi assicurativi nel settore zootecnico	
Retsgrundlag	Disposizioni relative all'incentivazione in agricoltura, approvate con legge provinciale 14/12/1998, n. 11, e successive modifiche,	
Foranstaltningstype	Støtteordning	—
Formål	Forsikringspræmier	
Støtteform	Direkte støtte	
Rammebeløb	Samlet budget: EUR 9 (mio.) Årligt budget: EUR 1,8 (mio.)	
Støtteintensitet	50 %	
Varighed	01.01.2016 — 31.12.2020	
Økonomisk sektor	Husdyravl	
Navn og adresse på den myndighed, der yder støtten	Provincia autonoma di Bolzano, Ripartizione provinciale Agricoltura Via Brennero,6 39100 Bolzano	
Andre oplysninger	—	

Den autentiske udgave af denne beslutning (renset for fortrolige oplysninger) findes på:

<http://ec.europa.eu/competition/elojade/isef/index.cfm>

Godkendelsesdato	07.09.2015
------------------	------------

Støtte nr.	SA.41692 (2015/N)	
Medlemsstat	Tyskland	
Region	BAYERN	—
Titel (og/eller modtagerens navn)	Bayern-Gemeinsame Richtlinie zur Förderung von Agrarumwelt-, Klima- und Tierschutzmaßnahmen (AUM) in Bayern; hier: — Zusatzleistung 03/16 (W16) Tierschonende Mahd im Vertragsnaturschutzprogramm des Bayerischen Staatsministeriums für Umwelt und Verbraucherschutz (Anlage 1 AUM-RL, S. 15); — erweiterter Zuwendungsempfängerkreis (Teil F III AUM-RL, S. 21): Andere Landbewirtschafter.	
Retsgrundlag	Gemeinsame Richtlinie der Bayerischen Staatsministerien für Ernährung, Landwirtschaft und Forsten (StMELF) und für Umwelt und Verbraucherschutz (StMUV) zur Förderung von Agrarumwelt-, Klima- und Tierschutzmaßnahmen (AUM) in Bayern vom 18. Dezember 2014 Bayerisches Naturschutzgesetz Bayerische Haushaltsordnung — BayHO nebst Verwaltungsvorschriften	
Foranstaltningstype	Støtteordning	—
Formål	Forpligtelser om at drive miljøvenligt landbrug, Miljøbeskyttelse	
Støtteform	Direkte støtte	
Rammebeløb	Samlet budget: EUR 2,31 (mio.) Årligt budget: EUR 0,385 (mio.)	
Støtteintensitet	0 %	
Varighed	indtil 31.12.2020	
Økonomisk sektor	LANDBRUG; JAGT; SKOVBRUG OG FISKERI	
Navn og adresse på den myndighed, der yder støtten	Ämter für Ernährung, Landwirtschaft und Forsten in den Landkreisen sowie den kreisfreien Städten Bayerns	
Andre oplysninger	—	

Den autentiske udgave af denne beslutning (renset for fortrolige oplysninger) findes på:

<http://ec.europa.eu/competition/elojade/isef/index.cfm>

ISSN 1977-0871 (elektronisk udgave)
ISSN 1725-2393 (papirudgave)



Den Europæiske Unions Publikationskontor
2985 Luxembourg
LUXEMBOURG

DA